Arrankudiagako Udala
Bizkaia

E) EPIGRAFEA —ARRANKUDIAGAKO UDAL FRONTOIAREN FUNTZIONAMENDURAKO ARAUAK

Arau hauen bitartez, Arrankudiaga-Zolloko Udalak frontoi honen funtzionamendua arautu nahi du, herritarrek udal frontoia erabili eta goza dezaten. Horretarako arau batzuk jarri dira eta Arrankudiagako udal frontoia erabili nahi duten pertsona guztiek derrigorrez bete beharko dituzte.

Erregistroa: Frontoia erabiltzeko ezinbestekoa izango da online erregistratzea, erabiltzailearen datuekin. Helbide honetan egin beharko da: www.arrankudiaga.org. Erregistratu ondoren, udaletxean, erabiltzaileari lotutako txartel bat jaso beharko da. Txartel horrekin, frontoian sartu ahal izango da erreserba egina izanez gero.

Txartela: Herrian erroldatutako 16 urtetik gorako edozein pertsonak aukera izango du txartela edukitzeko, 2 euro ordainduta. Txartela transferiezina da. Erroldatuta ez daudenek udaletxean jasoko dute txartela, erreserbatutako egunerako, 2 euroko fidantza jarri ondoren.

Sarbideak: Frontoira sartzeko atean zein aldageletara sartzekoan, txartelen irakurgailu bat dago. Txartela hurbildu besterik ez da egin behar.

Kudeaketa on-line: Gestio guztiak (alokatu, ordainketak, ezeztapenak…) online egingo dira: Ordainketak zordunketa-edo kreditu-txartelaren bidez egin beharko dira nahitaez.

Irekiera eta erregistro automatikoa: Behin erreserba eginda eta ordainketa egin ondoren, txartelaren bidez sartu ahal

EPIGRAFE E) NORMATIVA PARA EL FUNCIONAMIENTO DEL FRONTON MUNICIPAL DE ARRANKUDIAGA

Mediante la siguiente normativa el Ayuntamiento de Arrankudiaga-Zollo regula el funcionamiento del frontón para el uso y disfrute de las vecinas y de los vecinos. Estas normas son de obligado cumplimiento para todas las personas usuarias del frontón de Arrankudiaga:

Registro: Para hacer uso del frontón será necesario hacer un registro online con los datos de la persona usuaria; este registro ser realizará en la siguiente dirección: www.arrankudiaga.org. Una vez registrada la persona, se hará entrega en el Ayuntamiento de una tarjeta vinculada a sus datos y nos permitirá entrar siempre que hayamos reservado.

Tarjeta: Cualquier persona mayor de 16 años y empadronada en el municipio podrá disponer de su tarjeta intransferible por 2 euros. Las personas no empadronadas recogerán su tarjeta en el Ayuntamiento para el día que tengan reservado, con una fianza de 2 euros.

Puerta de acceso: Tanto en la puerta de acceso al frontón como en la de acceso a los vestuarios disponemos de un lector de tarjetas que funciona mediante aproximación.

Gestión on-line: Todas las gestiones, tanto alquiler, como pagos o cancelaciones, etc., se realizarán online. Los pagos se realizarán obligatoriamente mediante tarjeta de débito o crédito.

Apertura y registro automático: Una vez hecha la reserva y abonado el importe, la tarjeta nos permitirá acceder a los servicios

izango da erreserbatutako zerbitzuetara (sarrerako atea, aldageletako atea, argiak, etab.). Era berean, erabiltzailearen datuak udaletxeko sisteman erregistratuta geratuko dira, instalazioaren une horretako arduradun gisa.

Aldaketa edo amaiera: Erreserba amaitu ondoren, atzetik datorren pertsonak bere txartela pasatu beharko du irakurgailutik eta bera izango da instalazioaren arduradun berria. Atzetik ez badago erreserbarik, instalaziotik alde egiten duenean amaituko da pertsona horren ardura.

ALOKAIRUAREN PREZIOAK

1. Kantxa:
— Erroldatuak: 3 euro.
— Erroldatu gabeak: 4 euro.
2. Argia:
— Erroldatuak: 2 euro.
— Erroldatu gabeak: 4 euro.

3. Aldagela:
— Erroldatuak: 2 euro.
— Erroldatu gabeak: 4 euro.

ORDUTEGIA
1. Ordutegi mugatua
a) Eskola ordutegia.
b) Kamaraka Eskupilota Kirol Elkartearen erabilera.
c) Udal ikastaroak eta beharrak.
d) Egoera bereziak. Ikasturte bakoitzaren hasieran emango da ordutegi horiei buruzko informazioa.

2. Alokatzeko ordutegia:
a) Erroldatu gabekoak:
— Ordutegi mugatutik kanpo: astelehenetik ostiralera, frontoia 8.00etan hasi ahal da erabiltzen, eta 22.00etarako amaitu beharko dute azken txandakoek.
b) Erroldatuak:
— Ordutegi mugatutik kanpo: astelehenetik igandera, frontoia 8.00etan hasi ahal da erabiltzen, eta 22.00etarako amaitu beharko dute azken txandakoek. c) Erroldatuentzako doako ordutegia.

reservados (puerta de entrada, puerta del vestuario, encendido automático de luces). Al mismo tiempo, los datos de la persona usuaria quedarán registrados en nuestro sistema cómo responsable momentáneo de la instalación.

Cambio de finalización: Una vez finalizada la reserva, la persona que acuda posteriormente pasará su tarjeta por el lector, pasando a ser la nueva responsable de la instalación. Si no hay reservas posteriores, una vez abandonada la instalación finalizará la responsabilidad de dicha persona.

PRECIOS DE ALQUILER:

1. Cancha:
— Personas empadronadas: 3 euros.
— Personas no empadronadas: 4 euros. 2. Luz:
— Personas empadronadas: 2 euros.
— Personas no empadronadas: 4 euros.

3. Vestuario:
— Personas empadronadas: 2 euros.
— Personas no empadronadas: 4 euros.

HORARIO
1. Horario limitado:
a) Horario escolar.
b) Uso de Kamaraka Eskupilota Kirol Elkartea.
c) Cursos y usos municipales.
d) Situaciones especiales.

2. Horario de alquiler:
a) Personas no empadronadas:
— Fuera del horario: de lunes a viernes, la primera hora de uso será a las 8:00, y a las 22:00 deberá dejar el frontón quien reserve el último turno.
b) Personas empadronadas:
— Fuera del horario limitado: De lunes a domingo la primera hora de uso será a las 8:00, y a las 22:00 deberá dejar el frontón quien reserve el último turno.
c) Horario gratuito para personas

— Larunbat eta igandeetan 8.00etatik 22.00etara.
— Edozein ordu, ordutegi mugatutik kanpo, ordubete lehenago hartuta ez badago.
— Doako ordutegi honetan baldintza hauek bete behar dira:

• Erreserba online egingo da, erreserba arruntetan bezala, baina ordaindu gabe.

• Ezin izango dira erabili aldagelak eta argiztapen artifizial.

ERRESERBAK ETA EZEZTAPENAK
1. Erreserbak online baino ezin dira egin; gutxienez ordu bat alokatu beharko da eta, gehienez, egunean ordu bi.
2. Erreserba ezeztatu nahi izanez gero, dirua itzultzeko, 24 ordu lehenago egin beharko da ezeztapena.
3. Doako ordutegian, erroldatuek ordu batetik beherako erreserba egin daiteke.

4. Asteburuko doako erreserbak honela egingo dira: larunbatekoak, egun horretako 7:00etatik aurrera, eta igandekoak, egun horretako 7:00etatik.

5. Erroldatuek hilabete lehenago egin ahal izango dute erreserba. Erroldatu gabekoek, berriz, 15 egun lehenago.

OHARRAK
1. Eskolako eta programatutako ikastaroen ordutegitik kanpo, frontoia pilota jokaerako soilik alokatuko da.
2. Eskola, Kamaraka eta udaletxearen beharrek lehentasun osoa izango dute.

3. Pilota partidak daudenean, ezin izango da alokatu frontoia.
4. Udal korporazioak ordutegia edota funtzionamenduari buruzko aldaketak egiteko eta salbuespenak egiteko ahalmena izango du.
5. Ahal denean, erroldatutakoentzako doako ordutegian, frontoiaren eremua

empadronadas:
— Sábados y domingos de 8:00 a 22:00

— Cualquier hora en horario no limitado si una hora antes no está reservado.

— Los requisitos de este horario gratuito serán:

• Se hará la reserva online como si de una reserva normal se tratase, pero sin pagar.
• En ningún caso dispondrá de servicios de vestuarios ni de acceso a iluminación artificial.

RESERVAS Y CANCELACIONES
1. Las reservas solo se podrán realizar online, el mínimo será de una hora y el máximo de dos horas diarias.
2. Las cancelaciones de las reservas con derecho a devolución del abono efectuado se realizarán con 24 horas de antelación.
3. Dentro del horario gratuito para las personas empadronadas, la reserva puede ser de menos de una hora.
4. Las reservas gratuitas durante los fines de semana se realizarán así: la de sábado, ese mismo día a partir de las 07:00 h, y la del domingo, ese mismo día a partir de las 07:00 h.
5. Las personas empadronadas podrán realizar las reservas con un mes de antelación, mientras que las no empadronadas dispondrán, por el contrario, de 15 días de antelación.

NOTAS
1. Fuera del horario escolar y de los cursos programados, el frontón solo será alquilado para jugar a juegos de pelota. 2. Tendrán prioridad absoluta las necesidades que puedan surgir desde la escuela, Kamaraka y el Ayuntamiento.
3. Cuando haya partidos de pelota no se podrá alquilar el frontón.
4. La Corporación municipal tendrá total libertad para realizar cambios en los horarios y en el funcionamiento.

5. Siempre que sea posible, durante el horario gratuito para las personas

konpartitzeko ahalegina egingo da.

6. Ordua hasi baino 5 minutu lehenago piztuko dira argiak, eta bukatu eta 5 minutu geroago itzaliko dira.
7. Ordutegietan aldaketak egon daitezke ikasturte hasieran, zein urtean zehar sortzen diren beharrizanen ondorioz.

8. Kamarakak kudeatzen dituen pilota partidak frontoian jokatzen direnean, aldatu ahal izango da erreserben funtzionamendua. Aldaketa horien berri emango da 24 ordu lehenago; edonola ere, ordutegien aldaketa jakin bezain pronto emango da horren berri.

empadronadas, se intentará compartir la cancha.

6. La iluminación se activará 5 minutos antes de la hora alquilada y se apagará 5 minutos después de la finalización.
7. Los horarios pueden sufrir modificaciones tanto a principio de curso como por necesidad en cualquier momento del año.

8. Los partidos de pelota gestionados por Kamaraka que se disputen en el frontón podrán alterar el funcionamiento de las reservas. Estas alteraciones serán avisadas siempre antes de 24 horas y en todo caso se intentará avisar una vez se sepan los horarios de cambio.